

**DON CARLOS**

Les articles de l'Étendard sur la question du successeur du comte de Chambord ont produit le plus profond émoi dans les cercles légitimistes de la France et de l'Espagne.

A la suite de la réaction d'opinion de l'Étendard relative à son droit de succession au trône de France, Don Carlos s'est dévoué à rompre le silence et à lancer un manifeste clair et précis.

Nous publions le texte de ce manifeste que nous empruntons à un journal de Paris.

On remarquera que cet important document étant destiné à des Français et lu par un Espagnol, a été très intelligemment écrit dans une langue mixte idiome hispano-français, de façon à ménager les transitions et à contenter tout le monde.

**FRANCOIS !**

*Senors caballeros electores !*

« Los morto de mon coumino Chambordo roudo ses parentos los plus prochos, ses seules heritiers ! Jo mo decido à reclaimer mes droitos.

J'espéro que los senors Grévy et Ferry ne feront plus des difficultades pour mo laisser occuparos los trono de mes padres !

Jo ne souis pas Franco, c'est vrai, mais jo ne demando qu'à lo devenir. Paris vaut bien une naturalisation.

Jo retablirado par touto los diligengos, lo drapo blanc et l'Inquisitiono.

La Francoia deviondrato bien plus forte. Elle grandira quand elle sera Espagnola !

Jo bâtirai trente-six millions des chateaux en Hispania et j'on donnerai uno à chacunos dos mes sujetos gratiosamente. Ça ombêtera bien Alphonso.

Jo donnerai los Toison d'or à totos los Francois et au besoin je la tondrato sur leurs dos.

Ce sera lo bonhor pour totos los mondos. On verrato que jo no souis pas en vain d'Espagnola !

Francos !

Souivz-moi ! Jo souis votre Roy, lo seul pur, lo seul qui resto blanco en rajouissant !

Los d'Orléans sont des avaros, parce qu'ils sont riches. Mais je souis prodiguo, parce que jo n'ai pas lo sou !

Victor est une infanto sans exporriengio, mechanto fiato.

Jerome, souu padre, n'est qu'une mauvais ropublicano.

Jo souis donc lo seul, vous dis-je ; souivoz moi ! !

**DON CARLOS.**

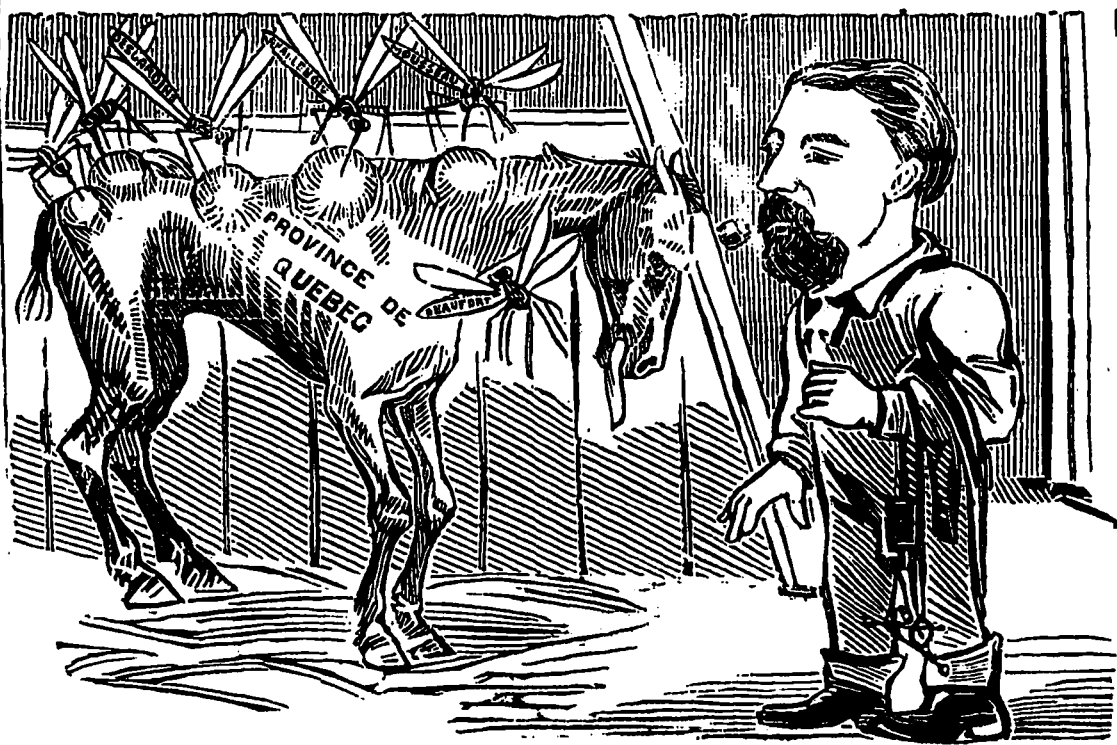
NOTA.—Pour la reponso, s'adresser à mon domicilio, au coin des bois, sur los grandes routes."

**CAPRICE DE LA FORTUNE—ELLE S'EMPARILLE PARTOUT.**

L'histoire se répète-t-elle en vain ?—Que nul ne doute que la Loterie de l'Etat de la Louisiane a fait mardi, 15 juillet à midi, le 1700 grand tirage mensuel qui a fait distribuer \$265,500 en sommes de \$75,000 et au-dessous. Tous renseignements sont donnés par M. A. Dauphin, Nouvelle Orléans, La.

Le No 12,333 a gagné le 1er gros lot de \$75,000 dont un cinquième a été payé à un citoyen de Canadaville, Tenn, collecté par la Bank of Commerce, Memphis. No 99,204 a gagné le second gros lot \$25,000, vendu en cinquèmes, un à N. M. Sewell, Spring Creek, Tenn., payé par la 1ère National Bank of Jackson, Tenn, un autre à E. B. Comstock, 295 Neuvième rue, Milwaukee, Wis. No 47,879 a gagné le troisième gros lot, vendu à San Francisco, Cal. Nos 42,362 et 67,552 ont gagné le 4ème gros lot de \$6,000 vendu en cinquèmes — un à Phillip Roth, coin des rues Locust et Caliope, Nouvelle Orléans — un à Christ Hettinger, Memphis, Tenn., un autre à Mme Emma J. Hoguard, Norfolk, Va., etc., etc. Il y aura un autre tirage le 9 septembre.

Demandes le DOCTEUR, un cigare valant 10 centins pour 5 centins.



**ROSS ET SA ROSSE**

« Dans le temps des maringouins, »  
Ross.—La pauvre bête ! Je pense pas que je ne puisse l'atteler longtemps au char de l'état, dans l'état où elle est ! Dieu, merci, le temps des maringouins sera vite passé.

**COUACS**

Nous lisons ce qui suit dans l'Étendard de vendredi dernier :

« La règle de la montre du révérend M. Piché, curé de la Lachine, a eu lieu hier soir ; le tirage au sort pour ce précieux article était tout un événement ; il s'agissait d'une montre qui avait marqué l'heure à Jérusalem et qui avait même touché au Saint Autel où M. le curé Piché avait lui-même dit la messe en Terre Sainte. Tout le monde avait pris des coups ; l'assemblée d'hier était donc très nombreuse ; il se passa plusieurs heures avant que tous eussent mis la main sur les dés. »

Il n'y a pas à tortiller ; Cette montre qui a marqué l'heure à Jérusalem est réellement une montre extraordinaire dont il sera parlé dans l'histoire.

Notre photographe spécial a pris un négatif de chronomètre du Revd. M. Piché, au moment même où elle marquait l'heure de Jérusalem. Voici une copie de cette photographie.



L'heure de Jérusalem.

**UN DEFI SERIEUX**

A. Nathan est prêt à déposer n'im porte quelle somme d'argent comme l'enjeu du pari suivant qu'il contractera avec n'im porte qui. Il pariera qu'il a le stock le plus considérable de pipes en bois qu'il y ait dans la ville de Montréal et de plus qu'il peut vendre ses pipes à meilleur marché qu'aucun marchand de gros ou de détail. Si vous voulez vous assurer de la chose allez au magasin de A. Nathan No. 71 rue St Laurent ou à sa succursale No. 1916 rue Notre-Dame-Ouest à côté du City Hotel.

Les domestiques d'aujourd'hui sont terribles. Ainsi, l'autre jour,

- M. O. dit au sien :  
—Baptiste, mon chapeau.
- Voilà, monsieur.
- Mais ça n'a jamais été à moi, ce chapeau-là.
- Je vais vous dire, J'avais pris le chapeau de monsieur pour aller voir ma cousine. Alors on me l'a pris au café. On m'a laissé celui-là. Mais ça ne fait rien du tout ; il me va très bien !

Abonnez-vous à l'Album Musical.

Voyez l'annonce du Syndicat Américain pour la vente des Thés dans une autre colonne.

Quelques amis du Witness sont allés trouver le chef de police la semaine dernière pour lui demander d'obliger Joe Beef à effacer une enseigne qui, prétendaient-ils, offusait la morale. M. Paradis a refusé. Nous avons vu l'enseigne et nous croyons que le chef avait raison.

Voici le texte de l'enseigne exposée à la porte de la cantine de Joe Beef :

**PUBLIC CLOSET**

DOWN HERE

John Dougall's Religions Daily Witness on file. Bears, bums wild Cats and Wharf Rats supplied with the above Witness by me.

JOE BEEF

EX EVANGELIST.

Le Monde Illustré devient tous les jours de plus en plus en vogue, non-seulement à cause des riches primes qu'il donne à ses abonnés, mais plus encore parce que c'est le journal le plus intéressant du genre sous tous les rapports : Chroniques et articles par nos meilleurs plumés, feuilleton moral et des plus émouvants, gravures des mieux exécutées, impression de premier ordre, papier supérieur, enfin, rien n'est épargné pour en faire un journal de famille intéressant, amusant et convenable sous tous rapports.

Prix de l'abonnement : un an, \$3 ; six mois, \$1,50 ; quatre mois, \$1. Payable d'avance. Bureau : Rue St Gabriel, 25, Montréal.

**CONCERT**

A

**JOLIETTE**

PAR LE

**Cercle Labioche**

Jeudi 21 Aout 1884.

**Aux amateurs de Billards**

Une nouvelle salle de billards vient d'être ouverte au No. 39 rue St Laurent par M. Frank Alexe. Cette salle par le luxe de son aménagement et le confort offert aux joueurs peut rivaliser avec la plus belle de la Puissance.

Nous applaudissons à l'esprit d'entreprise de M. Alexe qui a doté le quartier St Laurent de sa plus belle salle d'amusement.

Nous engageons nos lecteurs à visiter ce bel établissement.

**EXCURSION**

A

**OTTAWA!!**

PAR LE

**Chemin de Fer "PACIFIQUE"**

Samedi le 16 Aout courant.

4 Trains le même jour. — Le premier train quittera le dépôt du Pacifique le matin à 7 heures, le 2me à 8.45 heures et le 3me le soir à 6 heures, et le 4me qui sera le principal voyage d'Excursion à 8 heures.

Départ d'Ottawa, le lundi matin, le 18 courant à 4.57 heures, 8.15 heures et l'après-midi à 4.45 heures et 7.03 heures. Arrêtant à toutes les Stations en allant et revenant.

Prix aller et retour . . . \$2.00

L'excursion aura lieu beau temps ou mauvais temps.

**LE FER A REPASSER**

**BEAULAC**

Une des plus belles inventions du siècle.

La grande qualité de ce fer à repasser c'est d'économiser le combustible. Avec cinq cents d'huile on peut repasser toute une journée.

Ce fer est réversible et pendant qu'on repasse avec un côté, l'autre chauffe. Pas de perte de temps.

Pour les détails s'adresser à

**BEAULAC & LECOURS**  
25 RUE ST GABRIEL,  
MONTREAL.

**RESTAURANT**

**RICHELIEU**

1664 RUE NOTRE-DAME

Montréal

Vins, Liqueurs, et Cigares des meilleures marques, et on est servi avec la politesse qui caractérise le propriétaire.

Le restaurant sous la direction de M. Théop. Roger, ancien chef du "Québec", est ouvert à toute heure et l'on peut s'y procurer un repas de première classe pour 25 cts, y compris les fruits de la saison.

**Précautions Hygieniques**

Les médecins de Montréal ont reçu un avis du bureau de santé leur demandant de conseiller à toutes pratiques de prendre les précautions hygiéniques nécessaires entre le choléra qui menace l'Amérique. Il faut acheter des viandes saines et fraîches, des légumes en bonne conservation. Pour cela il faut aller à l'étal de Meunier & Robert, coin de la côte St Lambert et de la rue Craig. Les prix sont très modérés et les viandes etc. garanties de première classe.

**GRANDE ANNONCE**

De Cadeaux.

**Syndicat Américain**

POUR LA VENTE DES

**THÉS**

491 Rue St Laurent

Un piano et une livre de thé pour 50c !

Le Syndicat Américain pour la vente des Thés, tout en remerciant ses clients de l'encouragement libéral qu'il a reçu jusqu'à ce jour, désirevoir encore 2000 nouvelles pratiques, et dans ce but il donnera à toute personne achetant une livre de thé de 50 cts, ou au-dessus, au choix du consommateur, un billet donnant une chance au porteur dans le tirage des présents que le Syndicat distribuera. Ces présents consistent en 100 PRIX dont le premier est un piano évalué à \$300.

Les autres présents consistent en peintures à l'huile de grande valeur, voitures d'enfants, boîtes de thé, etc., etc.

Comme nous avons décidé de dépenser plusieurs centaines de piastres en annonces, nous croyons qu'il n'est que juste et raisonnable de donner cet argent à nos clients au lieu de le diviser entre les différents journaux de la ville, et nous espérons que le public saura apprécier notre conduite en achetant chez nous, où ils seront certains d'avoir des

**THÉS PURS**

**PESANT LE POIDS.**

Le piano et les autres présents peuvent être examinés dans nos salles d'emballage.

491 RUE ST. LAURENT.

Aussitôt que les 2000 billets seront vendus, le tirage aura lieu sous la direction d'un comité choisi par les porteurs des billets eux-mêmes.

**RESTAURANT DU LION D'OR**

No. 82 GRANDE ALLÉE, QUÉBEC.

Le Lion d'Or est un nouveau restaurant qui est appelé à jouir d'une grande popularité. Il est situé la porte voisine de la Chambre d'Assemblée. Le site est rustique. On y est sous d'épais ombrages en pleine villégiature. Repas à toute heure. Les gourmets sont sûrs d'y trouver satisfaction, car la cuisine est sous la direction d'un chef très-habile.

E, DION,

Propriétaire.

**GRANDE EXPOSITION**

DE LA PUISSANCE

1884 MONTREAL 1884

Du 5 au 13 Septembre

\$25,000 de PRIMES

Agricole et Industrielle

Des terrains spacieux et de magnifiques bâtiments pour l'exposition de bestiaux, articles manufacturés, instruments aratoires et machines en activité.

Grande exposition internationale de chiens. L'exposition sera tenue ouverte du vendredi, 3 septembre, au samedi, 13 septembre 1884, et depuis 10 heures du matin chaque jour.

Une réduction de taux est offerte par toutes les compagnies de chemins de fer et de navigation. Pour toute information s'adresser aux sous-agents.

S. C. STEVENSON, Secrétaire  
Geo. LECLERCQ, conjoints  
76 rue St Gabriel.

**QUEBEC HOTEL.**

RUE DU PONT ST ROCH QUÉBEC.

Cet hôtel, situé au centre des affaires à Québec a été complètement restauré dernièrement et se recommande d'une manière particulière aux touristes et aux voyageurs du commerce, qui y trouveront de belles salles d'échantillons. La cuisine est de première classe et l'aménagement complètement neuf et élégant. Service téléphonique, buvette fournie de vins des meilleurs crus. Les voyageurs trouveront au Québec Hotel tout le confort désirable.

E. DEBY, Propriétaire

RUE DU PONT ST ROCH QUÉBEC.